
	Candidature en Section Internationale Franco-Allemande Classe demandée :	Page n°1	Année 2010/2011
		A renvoyer à l'établissement	

DOSSIER A COMPLETER ET A RENVOYER POUR LE 19/04/2010
DAS AUSGEFÜLLTE FORMULAR BITTE BIS ZUM 19/04/2010 AN DIE FOLGENDE ADRESSE SCHIKEN

A l'adresse suivante :
Lycée international de Valbonne
Demande d'inscription en Section Internationale Allemande
B.P 97
F-06902 SOPHIA ANTIPOLIS CEDEX

I) ETAT CIVIL / ANGABEN ZUR PERSON :

NOM / NAME : Prénom / Vorname :

NOM ET PRENOM DU RESPONSABLE DE L'ELEVE / Name und Vorname des Erziehungsberechtigten des Schülers (der Schülerin)
.....

Sexe / Geschlecht M / M F / F

Né(e) le / Geboren : à / in :

Département / Bundesland : Nationalité / Staatsangehörigkeit :

Adresse / Adresse :

Code Postal / Postleitzahl : Commune / Ort : Pays / Land :

Tel : Fax : E. Mail :

Si vous avez indiqué ci-dessus une adresse à l'étranger ou en dehors de la région, veuillez préciser : Wenn Sie obenstehend eine Adresse im Ausland oder außerhalb der Region angegeben haben, präzisieren Sie bitte :

1) si vous avez l'intention d'habiter dans la région avec l'enfant et dans ce cas inscrivez si vous la connaissez déjà votre future adresse*. / Haben Sie die Absicht mit Ihrem Kind in der Gegend zu wohnen ? In diesem Fall geben Sie bitte Ihre neue Adresse an , soweit diese bereits bekannt ist*.

Adresse / Adresse :

C.P. / Postleitzahl : Commune / Ort :

Cadre réservé à l'administration

Dossier accepté :

F.L.E. : Non Oui A tester

Dossier refusé :
(Cf. motif de refus)

Motifs de refus :

- 1 : Résultats scolaires
- 2 : Manque de place
- 3 : Problème de résidence

- 4 : Dossier déjà refusé l'année dernière
- 5 = Dossier incomplet
- 6 = Dossier arrivée en retard
- 7 = Autre :

	Candidature en Section Internationale Franco-Allemande	Page n°2	Année 2010/2011
		A renvoyer à l'établissement	

II) RENSEIGNEMENTS SCOLAIRES 2009-2010 / INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER SCHULISCHEN LAUFBAHN 2009-2010

Classe actuelle (éventuellement indiquez le système scolaire : anglais, américain, ...) / Welche Klasse besucht Ihr Kind zur Zeit ?
Geben Sie das Schulsystem an (das deutsche, österreichische, schweizerische,...) :

Etablissement actuel (Nom et adresse) / Name und Ort der Schule :

Etablissement : Public Privé sous contrat Privé hors contrat International
Es handelt sich um : eine öffentliche Schule eine private und staatlich anerkannte Schule eine private Schule eine internationale Schule

Remplissez, s'il vous plaît, le tableau ci-dessous en dressant la liste des écoles fréquentées pour les années demandées :
Geben Sie bitte hier die Klasse und besuchte Schule für die jeweiligen Jahre an :

Année de Scolarisation Schuljahr	Classe Klasse	Nom de l'école et Pays de scolarisation Name und Ort (Land) der Schule	Type d'école * Schulsystem *	Langue d'instruction Unterrichtssprache
2006 – 2007				
2007 – 2008				
2008 – 2009				

* Française, Anglo-américaine, allemande, italienne, französisches, englisches, amerikanisches ...

III) PRATIQUE ET APPRENTISSAGE DE LA LANGUE ALLEMANDE ET FRANÇAISE / WO HAT DAS KIND SCHON DEUTSCH ODER FRANZÖSISCH GELERNT ?

Si votre enfant vient d'une école primaire, a-t-il déjà eu l'occasion de parler l'allemand ? Wenn Ihr Kind aus einer Grundschule kommt, hat es dort die Gelegenheit gehabt, Deutsch zu sprechen ?	<input type="checkbox"/> oui / ja <input type="checkbox"/> non / nein
Si oui en quelles classes et combien d'heures par semaine ? / Wenn ja, in welcher Klasse und wieviele Stunden pro Woche ?	

Si votre enfant ne vient pas d'une école primaire et suit un enseignement de langue renforcée, dire de quel type : Wenn Ihr Kind nicht aus einer Grundschule kommt und einen intensiven Sprachunterricht hat, geben Sie bitte den Typ an :			
<input type="checkbox"/> Section Européenne : eine europäische Abteilung Heures / semaine Stunden / Woche	<input type="checkbox"/> Langue Renforcée : verstärkten Sprachunterricht Heures / semaine Stunden / Woche
<input type="checkbox"/> Classe Bilingue : eine bilinguale Abteilung Heures / semaine Stunden / Woche	<input type="checkbox"/> Autre : eine andere Möglichkeit Heures / semaine Stunden / Woche

Si votre enfant a déjà eu l'occasion de pratiquer l'allemand en dehors du cursus scolaire, donnez quelques détails (contacts, association, nombre d'heures, ...) / Wenn Ihr Kind schon Gelegenheit hatte, außerschulisch Deutsch zu sprechen, geben Sie bitte einige Präzisionen (Kontakte, Vereine, Stundenzahl, ...)

.....

.....

.....

Votre enfant a-t-il fait des séjours à l'étranger ? Auslandsaufenthalte Ihres Kindes ?			
Dans quel pays ? <i>In welchem Land ?</i>	Année <i>Jahr</i>	Durée du séjour : <i>Dauer des Aufenthaltes</i>	Nature du séjour (vacances, famille séjour linguistique, ..) : <i>Art des Aufenthaltes (Ferien, in der Familie, Sprachkurs ...)</i>

Langue(s) de la mère / *Sprache(n) der Mutter* :

Langue(s) du père / *Sprache(n) des Vaters* :

Langue(s) parlée(s) à la maison / *Sprache (n), die zu Hause gesprochen wird (werden)* :

Quel est le niveau en allemand de votre enfant? / *Welche Sprachkenntnisse hat Ihr Kind in Deutsch ?*

- A l'écrit**
Im Schriftlichen
- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Débutant / faux débutant
<i>er/sie ist Anfänger/in</i> | <input type="checkbox"/> Rédaction de base
<i>Er/sie kann einfache Sätze schreiben</i> | <input type="checkbox"/> Niveau avancé
<i>Er/sie kann komplexe Sätze überwiegend fehlerfrei schreiben</i> |
|--|---|--|

- A l'oral**
Im Mündlichen
- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Débutant / faux débutant
<i>er/sie ist Anfänger/in</i> | <input type="checkbox"/> Communication de base
<i>Er/sie kann sich verständlich machen</i> | <input type="checkbox"/> Courant
<i>er/sie spricht fließend</i> |
|--|---|--|

Quel est le niveau en français de votre enfant? / *Welche Sprachkenntnisse hat Ihr Kind in Französisch ?*

- A l'écrit**
Im Schriftlichen
- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Débutant / faux débutant
<i>er/sie ist Anfänger/in</i> | <input type="checkbox"/> Rédaction de base
<i>Er/sie kann einfache Sätze schreiben</i> | <input type="checkbox"/> Niveau avancé
<i>Er/sie kann komplexe Sätze überwiegend fehlerfrei schreiben</i> |
|--|---|--|

- A l'oral**
Im Mündlichen
- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Débutant / faux débutant
<i>er/sie ist Anfänger/in</i> | <input type="checkbox"/> Communication de base
<i>Er/sie kann sich verständlich machen</i> | <input type="checkbox"/> Courant
<i>er/sie spricht fließend</i> |
|--|---|--|

IV) VOS MOTIVATIONS / IHRE MOTIVATION

Quelles sont les motivations qui vous poussent à choisir un enseignement international pour votre enfant ? / *Aus welchen Gründen wählen Sie eine internationale Schule für Ihr Kind ?*

.....

.....

.....

.....

	Candidature en Section Internationale Franco-Allemande	Page n°4	Année 2010/2011
		A renvoyer à l'établissement	

Documents à joindre / Beizufügen sind :

- **Photocopies** des résultats des 3 dernières années (année en cours comprise)
Zeugniskopien der letzten 3 Jahre (inkl. des laufendes Jahres)
- Enveloppe format A4 (23 x 32,5 cm) libellée à votre adresse et une petite enveloppe libellée à votre adresse affranchie au tarif en vigueur pour l'envoi de la réponse.
Ein frankierter Rückumschlag (DIN A4) für die Rücksendung des Dossiers sowie ein frankierter Rückumschlag C5 für die Zusendung der Entscheidung
- Timbres pour un montant de 2,22 € (à ne pas coller sur l'enveloppe) ou des coupons réponses internationaux (5 coupons pour les pays européens et 7 pour les autres pays).
Briefmarken im Wert von 2,22 € lose beifügen

Dans aucun cas ces pièces ne vous seront rendues après l'examen de votre dossier

Obengenanntes kann Ihnen nach Bearbeitung des Aufnahmeantrags nicht zurückgesendet werden

DATE et SIGNATURE / DATUM UND UNTERSCHRIFT

Je, soussigné(e), certifie sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés ci-dessus et d'avoir pris connaissance du dossier
Ich bestätige, dass alle Angaben der Wahrheit entsprechen und dass ich dieses Formular zur Kenntnis genommen habe

M. / Mme
Herr / Frau

Agissant en qualité de :
Vater, Mutter u. ä. :

Le / Datum :

Signature /
Unterschrift der/des Erziehungsberechtigten

**LES DOSSIERS INCOMPLETS NE SERONT PAS PRIS EN CONSIDERATION.
*Unvollständig ausgefüllte Formulare werden nicht bearbeitet werden.***